

Table of Contents

1. Editors' Introduction: Exploring Transculturalism Aoileann Ní Éigearthaigh and Wolfgang Berg.....	7
2. "It's my own stuff": The Negotiations and Multiplicity of Ethnic Identities among Young Women of Middle Eastern Backgrounds in Sweden Serine Haghverdian.....	19
3. Eamonn Wall: Transculturalism, Hybridity and the New Irish in America Aoileann Ní Éigearthaigh.....	37
4. Petru Popescu and the Experience of Fragmentation Magda Danciu.....	53
5. Natsume Soseki: Culture Shock and the Birth of the Modern Japanese Novel Márta Fülöp.....	63
6. Becoming " <i>Un-Dominican-York</i> ": Julia Alvarez, Transculturalism and <i>How the García Girls Lost Their Accents</i> Cristina Chevereşan.....	81
7. How Not to Make a Mexican Musical: Luis Buñuel and the Perils of <i>Mexicanidad</i> Catherine Leen.....	97
8. Homesick while at Home: Hugo Hamilton and <i>The Speckled People</i> Aoileann Ní Éigearthaigh.....	113
9. Confronting the "Foreigner from Within": (Sexual) Exile and "Indomitable Force" in the Fiction of James Baldwin and Colm Tóibín Gerald David Naughton.....	131

10. Transcultural Biographies: A Cultural Perspective	
Wolfgang Berg, Franziska Scholze, Janina Lehr and Christin Buchheim.....	147
Contributors.....	173
Index.....	177